



24 Cathedral Road / Heol y Gadeirlan
Cardiff / Caerdydd
CF11 9LJ
Tel / Ffôn: 029 20 320500
Fax / Ffacs: 029 20 320600
Email / Ebst: wales@wao.gov.uk
www.wao.gov.uk

Mr Simon Smith
Prif Swyddog Tân
Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru
Ffordd Salesbury,
Parc Busnes Llanelwy,
Llanelwy, Sir Ddinbych,
LL17 0JJ

Dyddiad 7 Mai 2012
Tudalen 1 o 3

Annwyl Simon,

Gwaith Archwilio Perfformiad a Ffioedd ar gyfer 2013-14

Ysgrifennaf i gadarnhau rhaglen y gwaith archwilio perfformiad yn Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru (yr Awdurdod) ar gyfer 2013-14 a'r ffi sy'n gysylltiedig â'r gwaith hwnnw. Cyflawnir y gwaith hwn o dan Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 (y Mesur), Deddf Llywodraeth Leol 1999 a Rhannau 2 a 3A o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004.

Fel y gwyddoch, rwyf wedi cyflwyno rhaglen gylchol, sydd wedi ei seilio ar adolygiad manylach o agweddau penodol ar weithgareddau corfforaethol bob blwyddyn. Yng ngolau eich safbwyntiau, rwyf wedi cadarnhau fy mwriad i adolygu'r swyddogaeth adnoddau dynol fel y thema corfforaethol ar gyfer 2013-14.

Yn ogystal â'r rhaglen archwilio ac asesu flynyddol o gynlluniau gwella a threfniadau adrodd, byddwn yn cynnal rhaglen Astudiaethau Gwella fel y nodir yn llythyr yr Archwilydd Cyffredinol dyddiedig 30 Ebrill 2013. Amlinellir y rhain ac elfennau penodol ein gwaith archwilio ac asesu yn y tabl isod. Noder bod rhaglen waith a ffi archwilio perfformiad bob blwyddyn yn cwmpasu un cylch gwaith Asesiad Gwella. Fodd bynnag, gan nad yw'r gwaith hwn yn gorwedd yn daclus o fewn cyfnod sy'n dechrau ar 1 Ebrill ac yn dod i ben ar 31 Mawrth, gall y rhaglen waith flynyddol gwmpasu mwy nag un flwyddyn ariannol.

Gwaith archwilio perfformiad Swyddfa Archwilio Cymru 2013-14	
Asesiad Corfforaethol	Adolygiad o gapasiti a gallu'r Awdurdod i sicrhau gwelliant parhaus – y ffocws ar Adnoddau Dynol fel thema eleni
Archwiliad 'Cynllun Gwella'	Adolygiad o gynlluniau cyhoeddiedig yr Awdurdod i gyflawni amcanion gwella
Archwiliad 'Asesiad o Berfformiad'	Adolygiad o asesiad cyhoeddiedig yr Awdurdod o berfformiad, gan gynnwys profi a dilysu gwybodaeth am berfformiad
Adolygiad o ansawdd data	Adolygiad o systemau i sicrhau cywirdeb gwybodaeth am berfformiad (gan gynnwys archwiliad o ddangosyddion perfformiad)
Astudiaeth wella	Cynnydd yn erbyn dyheadau ac uchelgeisiadau'r Gweinidog ar gyfer Awdurdodau Tân ac Achub Gogledd Cymru fel a nodwyd yn y Fframwaith Cenedlaethol i Gymru o 2012 ymlaen

Mae'r tabl isod yn nodi ein ffioedd am waith archwilio perfformiad ac mae'n cynnwys y ffi am waith archwilio ariannol er cyflawnder. Caiff y ffi ddangosol ar gyfer Ebrill 2013 hyd Fawrth 2014 ei chodi mewn rhandaliadau cyfartal rhwng Ebrill 2013 a Mawrth 2014. Os canfyddir yn ystod yr archwiliad a'r asesiad bod angen gwneud gwaith ychwanegol, gellir codi ffioedd ychwanegol am hyn. Yn yr un modd, os bydd mater pwysig yn codi a fydd, yn ein barn ni, yn golygu mai'r arolygiad arbennig yw'r ymateb priodol, byddwn yn codi ffi ychwanegol er mwyn cynnal arolygiad o'r fath.

Ffi	£
Ffi ar gyfer gwaith archwilio perfformiad Swyddfa Archwilio Cymru yn 2013-14	20,684
Ffi ar gyfer gwaith archwilio'r Archwilydd Penodedig ar Gyfrifon 2012-13	32,900
Cyfanswm y Ffi	53,584

Yn ogystal â'r rhaglen waith a amlinellir uchod, efallai y bydd Swyddfa Archwilio Cymru yn gwneud gwaith mewn cyrff llywodraeth leol yn ystod ein rhaglen astudiaethau gwerth am arian a osodwyd gerbron y Cynulliad Cenedlaethol i'w hystyried gan ei Bwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus. Gan fod nifer o'r astudiaethau hyn yn croesi ffiniau gwahanol rannau o'r sector cyhoeddus yng Nghymru, byddant yn aml yn berthnasol i'n gwaith ym maes llywodraeth leol. Ariennir y gwaith hwn ar wahân drwy gronfa gyfunol Llywodraeth Cymru ac felly ni chodir ffi amdano.

Byddwn yn cyhoeddi Adroddiad Gwella Blynyddol ar gyfer Awdurdod Tân ac Achub Gogledd Cymru yn rhoi crynodeb o'n gwaith ni a gwaith rheoleiddwyr perthnasol, a byddwn yn cyhoeddi adroddiadau (a/neu lythyrau) yn amlinellu canfyddiadau'r gwaith archwilio ac asesu. Yn unol â gofynion y Mesur, caiff copïau o'r rhain eu hanfon at Weinidogion Cymru. Byddwn hefyd yn rhoi adborth lleol ar ein Hastudiaethau Gwella. Gan mai dim ond mewn awdurdodau dethol y mae ein hastudiaethau cenedlaethol yn cael eu cynnal, efallai na chewch adroddiad lleol: yn hytrach byddwn yn cyhoeddi adroddiad cenedlaethol y bydd ei argymhellion yn berthnasol i bob awdurdod lleol. Lle y bo'n briodol, gall ein hastudiaethau gwella a'n gwaith cenedlaethol arwain at seminarau cyd-ddysgu.

Os hoffech drafod unrhyw elfen o'r gwaith hwn, mae croeso i chi gysylltu â mi neu Lisa Williams (Lisa.Williams@wao.gov.uk).

Yn gywir



Jane Holownia
Cyfarwyddwr Grŵp Swyddfa Archwilio Cymru